

zeprion ON/OFF 2-Kanal 3302

Installationsanleitung

Verwendungszweck

Der zeprion ON/OFF 2-Kanal wird zum Ein- und Ausschalten von zwei unabhängigen LED-Lampen, Glühlampen, HV-Halogenlampen, NV-Halogenlampen, Energiesparlampen und Leuchtstofflampen mit elektronischem Vorschaltgerät (EVG) verwendet.

Am den Nebenstellenanschlüssen K1 und K2 können auch elektromechanische Drucktaster angeschlossen werden.

Das Gerät benötigt für die Speisung Neutralleiter und Aussenleiter.

Sicherheitsvorschriften



GEFAHR

Lebensgefahr durch elektrischen Schlag

Dieses Gerät wird an das elektrische Hausinstallationsnetz von 230 V AC angeschlossen. Diese Spannung kann beim Berühren tödlich wirken. Eine nicht fachgerechte Montage kann schwerste gesundheitliche oder materielle Schäden verursachen.

Die Angaben und Anweisungen in dieser Anleitung müssen zur Vermeidung von Gefahren und Schäden stets beachtet werden.



Das Gerät sollte nur von einer fachkundigen Person gemäss NIV montiert, angeschlossen oder entfernt werden.



Diese Anleitung ist Bestandteil des Produkts und muss beim Endkunden verbleiben.

Technische Daten

Einbautiefe	23 mm
Umgebungsbedingungen:	
- Schutzart (IEC 60529)	IP20, Einbau trocken
- Betriebstemperatur	-5 °C bis +45 °C
- Lagertemperatur	-25 °C bis +70 °C
Nennspannung	230 V AC, 50 Hz
Ausgänge	Nennstrom je Ausgang: 10 A Summe Ausgänge 1 + 2: max. 16 A
Sicherung	keine, Leitungsschutz max. 16 A
Anschlüsse	Schraubklemmen 2 x 1,0–2,5 mm ²

Lastarten

Summe Ausgänge 1 + 2	3600 WVA
- LED-Lampen	200 WVA
- Glühlampen	2400 W
- HV-Halogenlampen	2400 W
- NV-Halogenlampen	
mit konventionellem Trafo	1500 WVA
mit elektronischem Trafo	600 WVA
- Energiesparlampen	600 W
- Elektronische Vorschaltgeräte (EVG)	600 W

zeprion ON/OFF 2 canaux 3302

Notice d'installation

Domaine d'utilisation

Le ON/OFF 2 canaux zeprion est utilisé pour enclencher et déclencher deux lampes LED, lampes à incandescence, lampes halogènes HT, lampes halogènes BT, lampes à économie d'énergie et lampes fluorescentes avec ballast électronique (BE) indépendantes.

Il est possible aussi de raccorder des contacts à poussoir électromécaniques aux connexions de station secondaire K1 et K2.

Pour son alimentation, l'appareil requiert un conducteur neutre et un conducteur de phase.

Prescriptions de sécurité



DANGER

Danger de mort par électrochoc

Cet appareil est raccordé au réseau électrique domestique 230 V AC. Le contact avec cette tension peut être mortel. Un montage non conforme peut provoquer des dégâts matériels ou des dommages pour la santé d'une extrêmement gravité.

Les indications et instructions de la présente notice doivent être strictement observées pour éviter tout dégât et danger.



L'appareil ne doit être monté, raccordé ou démonté que par une personne du métier selon l'OIBT.



La présente notice fait partie du produit et doit être remis au client final.

Données techniques

Profondeur d'encastrement	23 mm
Conditions d'environnement:	
- Type de protection	IP20, montage encastré sec
- Température de service	-5 °C à +45 °C
- ... de stockage	-25 °C à +70 °C
Tension nominale	230 V AC, 50 Hz
Sorties	courant nominal par sortie: 10 A total sorties 1 + 2: 16 A max.
Fusible	aucun, protection de ligne 16 A max.
Connexions	bornes à vis 2 x 1,0–2,5 mm ²

Types de charges

Total sorties 1 + 2	3600 WVA
- Lampes LED	200 WVA
- Lampes à incandescence	2400 W
- Lampes halogènes HT	2400 W
- Lampes halogènes BT	
avec transfo conventionnel	1500 WVA
avec transfo électroniques	600 WVA
- Lampes à économie d'énergie	600 W
- Ballasts électroniques (BE)	600 W

zeprion ON/OFF 2 canali 3302

Istruzioni per l'installazione

Finalità di impiego

Il ON/OFF ad 2 canali zeprion si impiega per accendere e spegnere due lampade LED, lampade ad incandescenza, lampade alogene AT, lampade alogene BT, lampade a risparmio energetico e lampade fluorescenti dotate di alimentatore elettronico.

Ai collegamenti per stazioni secondarie K1 e K2 si possono allacciare anche pulsanti elettromeccanici.

Ai fini dell'alimentazione l'apparecchio necessita di conduttore di neutro e conduttore polare.

Norme di sicurezza



PERICOLO

Pericolo di vita a causa di scariche elettriche

Questo apparecchio si collega alla rete elettrica domestica a 230 V AC. Al contatto, questo livello di tensione può avere conseguenze letali. Il montaggio irregolare può provocare gravissimi danni materiali o infortuni a persone.

Per evitare ogni sorta di pericolo o danno, rispettare sempre le indicazioni riportate nelle presenti istruzioni.



L'apparecchio deve essere montato, collegato o rimosso esclusivamente da persona del mestiere giusta l'OIBT.



Queste istruzioni sono parte integrante del prodotto e devono essere consegnate al cliente finale.

Dati tecnici

Profondità di montaggio	23 mm
Condizioni ambientali:	
- Tipo di protezione	IP20, montaggio a secco
- Temperatura ambiente	da -5 °C a +45 °C
- ... di immagazzinaggio	da -25 °C a +70 °C
Tensione nominale	230 V AC, 50 Hz
Uscita	corrente nominale di ogni uscita: 10 A Totale uscite 1 + 2: mass. 16 A
Fusibile	assente, protezione cavi mass. 16 A
Collegamenti	morsetti a vite 2 x 1,0–2,5 mm ²

Tipi di carico

Totale uscite 1 + 2	3600 WVA
- Lampade LED	200 WVA
- Lampade ad incandescenza	2400 W
- Lampade alogene AT	2400 W
- Lampade alogene BT	
con trasformatore normale	1500 WVA
con trasformatore elettronico	600 WVA
- Lampade a risparmio energetico	600 W
- Alimentatori elettronici (AE)	600 W

Installation



GEFAHR

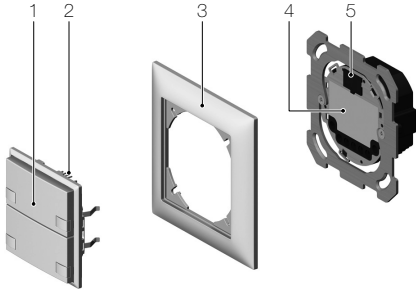
Lebensgefahr durch elektrischen Schlag

Vor dem Arbeiten am Gerät muss die Zuleitung über die vorgeschaltete Schutzeinrichtung spannungsfrei gemacht und gegen Wiedereinschaltung gesichert werden. Installation auf Spannungsfreiheit überprüfen.

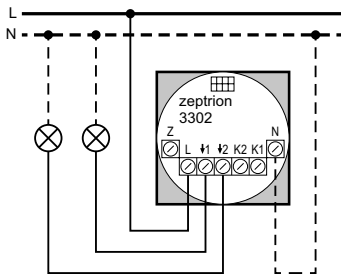
Da die Anschlüsse an das Gerät in jedem Fall als spannungsführend zu betrachten sind, muss die NIN betreffend Trennen von Energieverbrauchern eingehalten werden.

Vorgehen beim Einbau

- Schliessen Sie den Einsatz gemäss Schema an.
- Wird der Einsatz zusammen mit einem WLAN-Zwischenmodul verwendet, bauen Sie ihn gemäss Installationsanleitung zeprionAIR WLAN-Zwischenmodul 2K ein.
- Montieren Sie den Einsatz (4) mit der Steckbuchse (5) nach oben in den Einlasskasten.
- Entfernen Sie den Staubschutz von der Steckbuchse.
- Setzen Sie das Abdeckset (1) mit dem Abdeckrahmen (3) so auf den Einsatz (4) auf, dass die 8-poligen Steckstifte (2) in die Steckbuchse (5) des Einsatzes passen.
- Schieben Sie das Abdeckset bis zum Einrasten der Haltefedern ein.



Schema



Legende

- Z Zentralstellenanschluss
- L Anschluss Aussenleiter (230 V AC, 50 Hz)
- ↓1, ↓2 Anschluss Last
- K2, K1 Nebenstellenanschlüsse
- N Anschluss Neutralleiter

Installation



DANGER

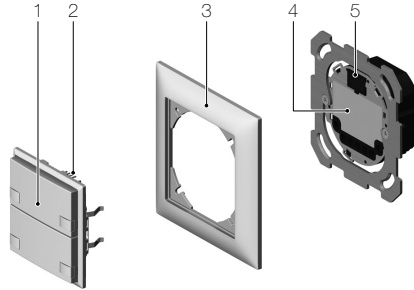
Danger de mort par électrochoc

Avant d'intervenir sur l'appareil, la ligne d'alimentation doit être mise hors tension par le dispositif de protection en amont et assurée contre le réenclenchement. Vérifier l'absence de tension dans l'installation.

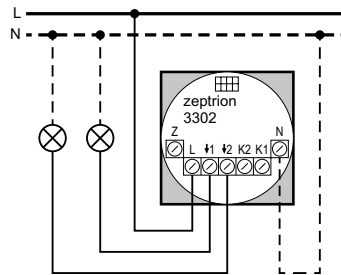
Étant donné qu'il faut systématiquement considérer les connexions de l'appareil comme étant sous tension, il convient de respecter la NIBT concernant la sectionnement des charges.

Procédure de montage

- Connectez le mécanisme selon le schéma.
- Si le mécanisme est utilisé avec un module intermédiaire WLAN, montez-le selon la Notice d'installation zeprionAIR Module intermédiaire WLAN 2K.
- Montez le mécanisme (4) avec la fiche femelle (5) vers le haut dans la boîte d'encastrement.
- Enlevez la feuille de protection de la fiche femelle (5).
- Placez le set de recouvrement (1) avec le cadre de recouvrement (3) sur le mécanisme (4) de telle manière que les contacts mâles à 8 pôles (2) s'engagent dans la fiche femelle (5) du mécanisme.
- Insérez le set de recouvrement jusqu'à l'enclenchement des ressorts de maintien.



Schéma



Légende

- Z connexion de station central
- L connexion conducteur de phase (230 V AC, 50 Hz)
- ↓1, ↓2 connexion charge
- K2, K1 connexion des station secondaire
- N connexion conducteur neutre

Installazione



PERICOLO

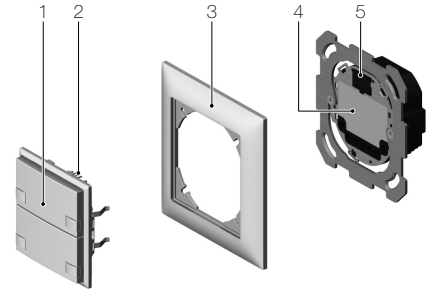
Pericolo di vita a causa di scariche elettriche

Prima di intervenire sull'apparecchio, mettere fuori tensione il cavo di alimentazione tramite il fusibile collegato a monte e assicurarsi contro il reinserimento. Controllare l'installazione all'assenza di tensione.

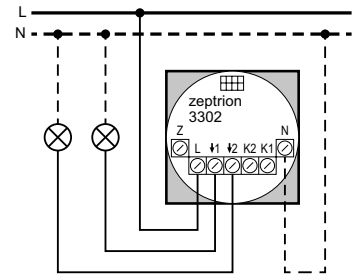
Dovento considerare in ogni caso conduttivi i collegamenti dell'apparecchio, attenersi alle norme NIBT riguardanti la sezionamento degli utilizzatori elettrici.

Procedimento di montaggio

- Collegare l'inserto come da schema.
- Se l'inserto viene utilizzato insieme a un modulo intermedio WLAN, montarlo come di Istruzioni per l'installazione zeprionAIR Modulo intermedio WLAN 2K.
- Montare l'inserto (4) con la boccola (5) rivolta verso l'alto nella scatola incassata.
- Togliere la protezione antipolvere dalla boccola (5).
- Posizionare il set di copertura (1) con il telaio di copertura (3) sull'inserto (4) in modo da innestare gli spinotti a 8 poli (2) nella boccola dell'inserto (5).
- Spingere il set di copertura fino a far scattare le linguette di ritgno.



Schema



Legenda

- Z collegamento di stazione centrale
- L collegamento conduttore polare (230 V AC, 50 Hz)
- ↓1, ↓2 collegamento carico
- K2, K1 collegamento di stazioni secondarie
- N collegamento conduttore di neutro